



tộc bắc phò-phò, đưa cửa trống con, mà trong đó có chàng thợ, tre lái khôn mẫn, phản thi v.v. yêu lính định, con thuyền chèo tì thiệt rất thảm thay ! ! thiệt rất buồn thay !!!

Lại tiếp thay một dòng thành niệu mà có học thức, có thiên-tư, có tài lục, nhiều nghe rộng thấy, nêu cõi dung trên trên này, tuốt thi công lau dâng những đều lợ cho nhau-quân xá-chỗ chờ mìn không !

Nguyễn-dê em ôi ! Kể từ ngày giờ này, anh em chúng ta chẳng còn dám luân luân lừa hồn hồn là thiệt chí nữa. Vày thi cõi đầu trước linh cùu, cõi hương dấp đất, chát nõm riêng rẽ, thau suối vàng lầu linh-bàu của Nguyễn-dê thiên diệu non evelac, hồn gáp bao tên vàng dương ứng trống em dò.

Ông Huynh-dinh-Dien đọc dứt lời, kể ông Nguyễn-viên-Kieu cũng đọc một bài diễn như sau này :

Quốc Ông.

Nó qui ứng qui bà uan một lít phép cho phép tôi vinh việt cái xát yêu dấu của tôi mỗi đời lời.

Và khát Ban-biển Ngu-đa-thanh Phương nay là quýt có hoa thire, vẫn vỗ tần tái, tuổi 20 tuổi 21, làm xá trường lăng Nguyễn-hông nay, qua 25 tuổi làm hương xá, tuổi 30 tuổi làm chức Ban-biển phó-lòng, đến ngày nay từ lòn, mới 37 tuổi chờ bao lòn !

Thương thay Nguyễn-thanh-Phuong ! Tiếp thay Nguyễn-thanh-hong ! Tánh tình mập Jae, chí khát kiết tri, ở vòn xá hội thi eo tình, ở vòn xá nhà thi eo tình, hồn vây từ khát nham nghiêm túc, chí, chí, mít tay gia giao giao mà chả quyền, tuy vậy mà chẳng dám từ chay, hổn nương dưới gối mẹ già, chịu tuy vùng lời gõ dứa tốt ảo câu già.

Qua năm 1918 cõi muôn, ây vùng đường kinh tế, dân cư xí Phu-re-long Hau-gia, mua ruộng mường lõi mít mung; vẫn-dòng trong vàn nâm lũy vẫn-lai dù xu ngang, mà còn lồi dâng xá-xá sô-xô dâng hót ba mươi ngàn nòn, ấy là theo ngõ mồng phổ, còn hòn hòn ra chốn thương trường-đè sô bắt nón tám, nhưn sauh mìnute mòng !

Đến tháng 12 năm 1919 mìn chép tâu tên là Trung-ký cõi sô Phuong-chanh Saigon, để lược giao cho chay, hòn tránh chót cõi lõi Lai, bay dàn-tan lõi xá xưa tui nha thi kẽ thio-ba.

Ói dam chay chia rất quái, khi tháng kinh tròn, lục mìn hìn, tự dàn-cén thát, dày-dura hót mìn bón thòng trưởng ! ! Nao là thi Tuy-thi-thi, thi thòi-thy Nang nòn là khán-pát-sa hòn hòn, lò chay chon khéo-heo hót, tuy hòn chay thi biết, mà thán-tri mìn ngoa, cho tên mìn khát-ti mìn hòn, tát, yá, cũng tuồng tám, thế hinh chò thòi, kẽ chác kiết-nhau thén-tuong.

Đến ngày mùng 6 tháng 3 Annum nay, là ngày chủ duh-cho, con gai thay cõi chủ xuất-pia, tát xem-thán mìn, thấy dà nguy rõ, mà cũng tuồng cõi mìn ày hót, mìn de cõi xá hòn ròn, mà chòi lòn giong người thón-tu!

Bù Qui Lang tát xá-xá xong đây em cõi yêu không ? em cõi thay xung-chay đây xé buôn cõi cây cõi mìn mang, em cõi nghe xung-quanh dâng-tông khép cõi người thương riêu-rêu dò khóng ?

Qui Lang tát xá-xá xong đây em cõi yêu không ? em cõi thay xung-chay đây xé buôn cõi cây cõi mìn mang, em cõi nghe xung-quanh dâng-tông khép cõi người thương riêu-rêu dò khóng ?

Qui Lang tát xá-xá xong đây em cõi yêu không ? em cõi thay xung-chay đây xé buôn cõi cây cõi mìn mang, em cõi nghe xung-quanh dâng-tông khép cõi người thương riêu-rêu dò khóng ?

Qui Lang tát xá-xá xong đây em cõi yêu không ? em cõi thay xung-chay đây xé buôn cõi cây cõi mìn mang, em cõi nghe xung-quanh dâng-tông khép cõi người thương riêu-rêu dò khóng ?

Qui Lang tát xá-xá xong đây em cõi yêu không ? em cõi thay xung-chay đây xé buôn cõi cây cõi mìn mang, em cõi nghe xung-quanh dâng-tông khép cõi người thương riêu-rêu dò khóng ?

Qui Lang tát xá-xá xong đây em cõi yêu không ? em cõi thay xung-chay đây xé buôn cõi cây cõi mìn mang, em cõi nghe xung-quanh dâng-tông khép cõi người thương riêu-rêu dò khóng ?

Qui Lang tát xá-xá xong đây em cõi yêu không ? em cõi thay xung-chay đây xé buôn cõi cây cõi mìn mang, em cõi nghe xung-quanh dâng-tông khép cõi người thương riêu-rêu dò khóng ?

Qui Lang tát xá-xá xong đây em cõi yêu không ? em cõi thay xung-chay đây xé buôn cõi cây cõi mìn mang, em cõi nghe xung-quanh dâng-tông khép cõi người thương riêu-rêu dò khóng ?

Qui Lang tát xá-xá xong đây em cõi yêu không ? em cõi thay xung-chay đây xé buôn cõi cây cõi mìn mang, em cõi nghe xung-quanh dâng-tông khép cõi người thương riêu-rêu dò khóng ?

Qui Lang tát xá-xá xong đây em cõi yêu không ? em cõi thay xung-chay đây xé buôn cõi cây cõi mìn mang, em cõi nghe xung-quanh dâng-tông khép cõi người thương riêu-rêu dò khóng ?

Qui Lang tát xá-xá xong đây em cõi yêu không ? em cõi thay xung-chay đây xé buôn cõi cây cõi mìn mang, em cõi nghe xung-quanh dâng-tông khép cõi người thương riêu-rêu dò khóng ?

Qui Lang tát xá-xá xong đây em cõi yêu không ? em cõi thay xung-chay đây xé buôn cõi cây cõi mìn mang, em cõi nghe xung-quanh dâng-tông khép cõi người thương riêu-rêu dò khóng ?

Qui Lang tát xá-xá xong đây em cõi yêu không ? em cõi thay xung-chay đây xé buôn cõi cây cõi mìn mang, em cõi nghe xung-quanh dâng-tông khép cõi người thương riêu-rêu dò khóng ?

Qui Lang tát xá-xá xong đây em cõi yêu không ? em cõi thay xung-chay đây xé buôn cõi cây cõi mìn mang, em cõi nghe xung-quanh dâng-tông khép cõi người thương riêu-rêu dò khóng ?

Qui Lang tát xá-xá xong đây em cõi yêu không ? em cõi thay xung-chay đây xé buôn cõi cây cõi mìn mang, em cõi nghe xung-quanh dâng-tông khép cõi người thương riêu-rêu dò khóng ?

Qui Lang tát xá-xá xong đây em cõi yêu không ? em cõi thay xung-chay đây xé buôn cõi cây cõi mìn mang, em cõi nghe xung-quanh dâng-tông khép cõi người thương riêu-rêu dò khóng ?

Qui Lang tát xá-xá xong đây em cõi yêu không ? em cõi thay xung-chay đây xé buôn cõi cây cõi mìn mang, em cõi nghe xung-quanh dâng-tông khép cõi người thương riêu-rêu dò khóng ?

Qui Lang tát xá-xá xong đây em cõi yêu không ? em cõi thay xung-chay đây xé buôn cõi cây cõi mìn mang, em cõi nghe xung-quanh dâng-tông khép cõi người thương riêu-rêu dò khóng ?

Qui Lang tát xá-xá xong đây em cõi yêu không ? em cõi thay xung-chay đây xé buôn cõi cây cõi mìn mang, em cõi nghe xung-quanh dâng-tông khép cõi người thương riêu-rêu dò khóng ?

Qui Lang tát xá-xá xong đây em cõi yêu không ? em cõi thay xung-chay đây xé buôn cõi cây cõi mìn mang, em cõi nghe xung-quanh dâng-tông khép cõi người thương riêu-rêu dò khóng ?

Qui Lang tát xá-xá xong đây em cõi yêu không ? em cõi thay xung-chay đây xé buôn cõi cây cõi mìn mang, em cõi nghe xung-quanh dâng-tông khép cõi người thương riêu-rêu dò khóng ?

Qui Lang tát xá-xá xong đây em cõi yêu không ? em cõi thay xung-chay đây xé buôn cõi cây cõi mìn mang, em cõi nghe xung-quanh dâng-tông khép cõi người thương riêu-rêu dò khóng ?

Qui Lang tát xá-xá xong đây em cõi yêu không ? em cõi thay xung-chay đây xé buôn cõi cây cõi mìn mang, em cõi nghe xung-quanh dâng-tông khép cõi người thương riêu-rêu dò khóng ?

Qui Lang tát xá-xá xong đây em cõi yêu không ? em cõi thay xung-chay đây xé buôn cõi cây cõi mìn mang, em cõi nghe xung-quanh dâng-tông khép cõi người thương riêu-rêu dò khóng ?

Qui Lang tát xá-xá xong đây em cõi yêu không ? em cõi thay xung-chay đây xé buôn cõi cây cõi mìn mang, em cõi nghe xung-quanh dâng-tông khép cõi người thương riêu-rêu dò khóng ?

Qui Lang tát xá-xá xong đây em cõi yêu không ? em cõi thay xung-chay đây xé buôn cõi cây cõi mìn mang, em cõi nghe xung-quanh dâng-tông khép cõi người thương riêu-rêu dò khóng ?

Qui Lang tát xá-xá xong đây em cõi yêu không ? em cõi thay xung-chay đây xé buôn cõi cây cõi mìn mang, em cõi nghe xung-quanh dâng-tông khép cõi người thương riêu-rêu dò khóng ?

Qui Lang tát xá-xá xong đây em cõi yêu không ? em cõi thay xung-chay đây xé buôn cõi cây cõi mìn mang, em cõi nghe xung-quanh dâng-tông khép cõi người thương riêu-rêu dò khóng ?

Qui Lang tát xá-xá xong đây em cõi yêu không ? em cõi thay xung-chay đây xé buôn cõi cây cõi mìn mang, em cõi nghe xung-quanh dâng-tông khép cõi người thương riêu-rêu dò khóng ?

Qui Lang tát xá-xá xong đây em cõi yêu không ? em cõi thay xung-chay đây xé buôn cõi cây cõi mìn mang, em cõi nghe xung-quanh dâng-tông khép cõi người thương riêu-rêu dò khóng ?

Qui Lang tát xá-xá xong đây em cõi yêu không ? em cõi thay xung-chay đây xé buôn cõi cây cõi mìn mang, em cõi nghe xung-quanh dâng-tông khép cõi người thương riêu-rêu dò khóng ?

Qui Lang tát xá-xá xong đây em cõi yêu không ? em cõi thay xung-chay đây xé buôn cõi cây cõi mìn mang, em cõi nghe xung-quanh dâng-tông khép cõi người thương riêu-rêu dò khóng ?

Qui Lang tát xá-xá xong đây em cõi yêu không ? em cõi thay xung-chay đây xé buôn cõi cây cõi mìn mang, em cõi nghe xung-quanh dâng-tông khép cõi người thương riêu-rêu dò khóng ?

Qui Lang tát xá-xá xong đây em cõi yêu không ? em cõi thay xung-chay đây xé buôn cõi cây cõi mìn mang, em cõi nghe xung-quanh dâng-tông khép cõi người thương riêu-rêu dò khóng ?

Qui Lang tát xá-xá xong đây em cõi yêu không ? em cõi thay xung-chay đây xé buôn cõi cây cõi mìn mang, em cõi nghe xung-quanh dâng-tông khép cõi người thương riêu-rêu dò khóng ?

Qui Lang tát xá-xá xong đây em cõi yêu không ? em cõi thay xung-chay đây xé buôn cõi cây cõi mìn mang, em cõi nghe xung-quanh dâng-tông khép cõi người thương riêu-rêu dò khóng ?

Qui Lang tát xá-xá xong đây em cõi yêu không ? em cõi thay xung-chay đây xé buôn cõi cây cõi mìn mang, em cõi nghe xung-quanh dâng-tông khép cõi người thương riêu-rêu dò khóng ?

Qui Lang tát xá-xá xong đây em cõi yêu không ? em cõi thay xung-chay đây xé buôn cõi cây cõi mìn mang, em cõi nghe xung-quanh dâng-tông khép cõi người thương riêu-rêu dò khóng ?

Qui Lang tát xá-xá xong đây em cõi yêu không ? em cõi thay xung-chay đây xé buôn cõi cây cõi mìn mang, em cõi nghe xung-quanh dâng-tông khép cõi người thương riêu-rêu dò khóng ?

Qui Lang tát xá-xá xong đây em cõi yêu không ? em cõi thay xung-chay đây xé buôn cõi cây cõi mìn mang, em cõi nghe xung-quanh dâng-tông khép cõi người thương riêu-rêu dò khóng ?

Qui Lang tát xá-xá xong đây em cõi yêu không ? em cõi thay xung-chay đây xé buôn cõi cây cõi mìn mang, em cõi nghe xung-quanh dâng-tông khép cõi người thương riêu-rêu dò khóng ?

Qui Lang tát xá-xá xong đây em cõi yêu không ? em cõi thay xung-chay đây xé buôn cõi cây cõi mìn mang, em cõi nghe xung-quanh dâng-tông khép cõi người thương riêu-rêu dò khóng ?

Qui Lang tát xá-xá xong đây em cõi yêu không ? em cõi thay xung-chay đây xé buôn cõi cây cõi mìn mang, em cõi nghe xung-quanh dâng-tông khép cõi người thương riêu-rêu dò khóng ?

Qui Lang tát xá-xá xong đây em cõi yêu không ? em cõi thay xung-chay đây xé buôn cõi cây cõi mìn mang, em cõi nghe xung-quanh dâng-tông khép cõi người thương riêu-rêu dò khóng ?

Qui Lang tát xá-xá xong đây em cõi yêu không ? em cõi thay xung-chay đây xé buôn cõi cây cõi mìn mang, em cõi nghe xung-quanh dâng-tông khép cõi người thương riêu-rêu dò khóng ?

Qui Lang tát xá-xá xong đây em cõi yêu không ? em cõi thay xung-chay đây xé buôn cõi cây cõi mìn mang, em cõi nghe xung-quanh dâng-tông khép cõi người thương riêu-rêu dò khóng ?

Qui Lang tát xá-xá xong đây em cõi yêu không ? em cõi thay xung-chay đây xé buôn cõi cây cõi mìn mang, em cõi nghe xung-quanh dâng-tông khép cõi người thương riêu-rêu dò khóng ?

Qui Lang tát xá-xá xong đây em cõi yêu không ? em cõi thay xung-chay đây xé buôn cõi cây cõi mìn mang, em cõi nghe xung-quanh dâng-tông khép cõi người thương riêu-rêu dò khóng ?

Qui Lang tát xá-xá xong đây em cõi yêu không ? em cõi thay xung-chay đây xé buôn cõi cây cõi mìn mang, em cõi nghe xung-quanh dâng-tông khép cõi người thương riêu-rêu dò khóng ?

Qui Lang tát xá-xá xong đây em cõi yêu không ? em cõi thay xung-chay đây xé buôn cõi cây cõi mìn mang, em cõi nghe xung-quanh dâng-tông khép cõi người thương riêu-rêu dò khóng ?

Qui Lang tát xá-xá xong đây em cõi yêu không ? em cõi thay xung-chay đây xé buôn cõi cây cõi mìn mang, em cõi nghe xung-quanh dâng-tông khép cõi người thương riêu-rêu dò khóng ?

Qui Lang tát xá-xá xong đây em cõi yêu không ? em cõi thay xung-chay đây xé buôn cõi cây cõi mìn mang, em cõi nghe xung-quanh dâng-tông khép cõi người thương riêu-rêu dò khóng ?

Qui Lang tát xá-xá xong đây em cõi yêu không ? em cõi thay xung-chay đây xé buôn cõi cây cõi mìn mang, em cõi nghe xung-quanh dâng-tông khép cõi người thương riêu-rêu dò khóng ?

Qui Lang tát xá-xá xong đây em cõi yêu không ? em cõi thay xung-chay đây xé buôn cõi cây cõi mìn mang, em cõi nghe xung-quanh dâng-tông khép cõi người thương riêu-rêu dò khóng ?

Qui Lang tát xá-xá xong đây em cõi yêu không ? em cõi thay xung-chay đây xé buôn cõi cây cõi mìn mang, em cõi nghe xung-quanh dâng-tông khép cõi người thương riêu-rêu dò khóng ?

Qui Lang tát xá-xá xong đây em cõi yêu không ? em cõi thay xung-chay đây xé buôn cõi cây cõi mìn mang, em cõi nghe xung-quanh dâng-tông khép cõi người thương riêu-rêu dò khóng ?

Qui Lang tát xá-xá xong đây em cõi yêu không ? em cõi thay xung-chay đây xé buôn cõi cây cõi mìn mang, em cõi nghe xung-quanh dâng-tông khép cõi người thương riêu-rêu dò khóng ?

Qui Lang tát xá-xá xong đây em cõi yêu không ? em cõi thay



## HÀNG DẦU TRƯỞNG-VĂN-BỀN.

Có trù bán dù thứ dầu

Dầu phộng ăn thiệt ngọt và tốt	Bánh dầu đậu phộng thiệt tối
Dầu dừa	Bánh dầu dừa-dứ
Dầu xô không có mài hỏi	Bánh dầu hột gòn
Dầu mè thơm	Bánh dầu hột dẻo
và dầu bông giá rẻ để cho thợ bạc	Bánh dầu dừa để cho heo và bò lợn.

### Đồ tốt mà giá rẻ hơn Khách-trú

Hàng tôi mua dừa khô, đậu phộng, mè, bột gòn, bột dẻo, bột da-dứa và hạt cao-su (caoutchouc). Mua giá khá hơn các nơi.

Trong Lục-châu chư-tôn ai có muốn mua bán với tôi, thi xin mời đến nhà hoặc viết thư hỏi thi tôi hồi âm lập tức và gửi kèm và sẵn, lòng tiếp rước rất trọng bạn.

Nay lời,  
TRƯỜNG-VĂN-BỀN HỘI-đồng quản-hộ  
Đường Cao-mén, số 40.— CHOLON.



TIỆM KHẮC CON DẦU, LÀM NÓN, VÀ BÓNG GIÀY  
T. KHANH-LONG

10 Rue Catinat, Saigon



Bản tiệm có in ra Catalogue để tặng quý khách tựa đăng, xin với  
thương nghị;

**TÂNG-KHAI-LONG**, cản bắc  
10 Rue Catinat, Saigon

## TÂN TÂN HIỆP THÀNH



Ở tại đường Viên số 40 ngay chợ Saigon mới.

**HUYNH-VĂN-NHUNG**, kinh doanh.

Máy giặt

Làm và bán đồ nữ trang theo kiểu kiêng-kỵ, làm đồ mua trả lại trả, lại có làm ô ăn trầu có chưng bằng đồng xi miken (Nickel) qui Nhât & Lục-châu đều cần dùng để làm tại tiệm tôi, xin viết thư thương nghị.

Đó làm tôi sẽ gửi lập tức Contre Remboursement, nghĩa là đem tiền đền đóng cho nhà thợ mà lấy đồ.

**HUYNH-VĂN-NHUNG**, cầm-bach.

## NAM CHÂU KHÁCH LÀU

NHA HÀNG CHO MUỐN  
PHÒNG NGỦ

Ở đường Amiral-Courbet  
số 29, 31, 33, 35, Saigon

Sửa sang rất tinh sạch, và bồi-bếp  
cố thủ-lý. Vậy từ đây cứ xin trong  
Lục-châu chư quí-bà qui ông có dịp  
đi đến Saigon, xin vui lòng ghé tạm,  
an nghỉ bước đường, rất cảm tinh  
họ-cố.

Chủ-nhụ: Lê-khiêm-Nhường  
Quản-ly: Lê-Sum  
Cầm-bach.

## NHỊ-THIÊN-DƯỜNG

38 rue de Canton Cholon  
**NHỊ-THIÊN-DƯỜNG** DƯỢC TỐU

(Thuốc rượu Nhị-thiên-Dường)

Thuốc rượu của tiệm Nhị-thiên-

Dường là một thứ thuốc rượu rất quý,

do nơi tiệm chính ở tại Quảng-Dông

tỉnh Thành-gởi lại; diễn-nhiên trường

thờ, đặt tạo hóa chi công, xưa này

chỗ nào có thuốc rượu nào mà bò

đường nhon-thần, diễn-hoa-huyết

mạch, cường-tráng linh-thần cho bò

thứ rượu thuốc này, bò uống nó

thường thi mặt mày hồng-nhanh; gai

trái già-tré, bò mèa đều dùng được,

thật nó là bò bò Thành-dec, công

biệu như thắn.

Nếu uống nó cho thường thi ái tiêu

trà bá-hình; tinh-thần-khung-kien,

định-dưỡng toàn-thân; khai-ky kiêu-

vì, máu me diệu-dắng, nước da min-

màng, những người mà tiên-thiên-bất

túc, hậu-thiên-thất-diển, thi ném-nóng

nó cho thường mà bò dưỡng.

Bò bò vàng-tu om-giay thi ném

dâng-nó, hoặc múa an thai-bảo-sản,

thì nồng-thứ thuốc rượu này khởi lo

hậu-boạn.

Áy là một thứ thuốc VĒ-SANE,

rất nên bò dưỡng.

Chu tốn có mua thi hầy chín cho

kỷ cái nhán-hụt ông PHẬT mập chia

bính Nhị-thiên-Dường thi mới

khởi lâm-thứ giã-nóng vào sanh-binh.

Trị những chứng kẽ ra sau này;

1. — Người còn-thiên-niên mà

đứng-nó thì khởi sy-Tien-thien-bat-toc;

2. — Người trung-niên mà uống-nó

thì khởi lo-binh-hu-thit-dieu;

3. — Người già-niên mà uống-nó

thì khởi lo-binh-khi-su-yet-kiet;

4. — Bò bò còn-gai mà dùng-nó

thì khởi lo-về-binh-thit-dien;

5. — Người vẫn-nhon dâng-nó thì

có ích về-thần-trí mờ-mang;

6. — Người thường-cảm-dâng-só

thì có ích vì-cần-lao mà không-biết-mỗi

7. — Những kẽ bò Á-Phiên mà

đứng-nó thì có ích vì-khai-phuc-ngu-fo

binh;

8. — Người không-có-con mà dâng

nó thi ái-nhiều-con-chau-lam;

CÁCH DÙNG: Mỗi bữa trước khi

ăn cơm 5 phút dâng hò-tay theo

số-miền-miền.

Giá tiền: Về-lon ..... 1 \$2.

Về-thuong... 0 25

## ANCIENNE MAISON PHU-TOAN

DÔNG GIÀY

TAY VÀ ANNAM

CHUP HINH

VÀ ROI HINH

RA LỚN

— SAIGON —

17-19 Rue Amiral Courbet (Halles Centrales)

## Trăm năm không phai

### NHÀ-HỌA-CHƠN-DUNG

NGUYỄN-DŨC-NHUẬN

Số 73, Boulevard de la Somme

(Ngân giao xe lửa giữa cây cù SAIGON

Thị-về tiệm này đã có hàng-cấp-tot

nghiệp nơi-trường-xa-nghệ, và được

3 cái hàng-cấp Đầu-xâo Hanoi; mỗi

năm rồi dự-cuộc Đầu-xâo thành Mar-

seille lại được thường-bằng-cấp và

Médaille rải-xứng-đáng. Hình-về-thiêt

tinh-xảo và đê-trăm-năm-không-phai.

Chu-quán-muôn-ngôi-xem-my-nhơn-không-cung-la-nâm-khán-danh-sơn-hinh, vây

nhâm-dip may-xin-chô-bô qua-rất-nhỏ.

Nguyên-vi-bản-công-tiết-chẳng-tiết-sô-tiển-trọng-phí-rượu-thợ-danh-họa-bên-Thượng-hai

sang-qua-về-tượng-my-nhơn-và-tranh-sơn-thủy, mỗi-bức-đều-có-danh-nghệ-phân-niên

hiết-lịch-tâu-và-lịch-tây. Vài-bức-đều-sô-rất-nhỏ-nhưng-mà-không-phai-bán, bồn-công-tý

chup-danh-tia-cho-chu-quán-như-vầy:

Ai-có-đủ-20-cái-bao-thuoc-ngoai-sao-thì-dâng-1-bức-my-nhơn-và-lịch.

Ai-có-đủ-25-cái-bao-thuoc-cây-trái-dâng-1-bức-my-nhơn-và-lịch.

Ai-có-đủ-30-cái-bao-thuoc-con-đòi-dâng-1-bức-my-nhơn-và-lịch-hoặc-1-bức-my-nhơn-và-lịch.

Nhau-có-3-thứ-đều-đủ-30-cái-cũng-dâng-1-bức-my-nhơn-và-lịch-hoặc-my-nhơn-hoặc

sơn-thủy.

CHU QUÁN HÌNH VÀ LỊCH

CHOLON (Lương-phuoc-Sanh, Rue des Marins n° 238).

(Châu-ký Lan Rue, Gaudot n° 69.)

SAIGON, thi-tại-bon-hieu

Quai de Belgique n° 217-224.

SAIGON, thi-tại-bon-hieu

